



日本語

天井取付用カバー(ホワイト) SS40-W-VB
天井取付用カバー(ブラック) SS40-B-VB

安全にお使いいただくために

天井取付用カバーの設置方法は、カメラの『設置ガイド』を参照してください。

安全上のご注意

	警告	死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。
--	-----------	-------------------------------

- **接続ケーブル類を傷つけないでください**
火災、感電の原因になります。

	注意	傷害が発生する可能性が想定される内容を示しています。
--	-----------	----------------------------

- カメラの設置および点検は、お買い上げの販売店にご相談、ご依頼ください
- 不安定な場所、激しい振動や衝撃のある場所、塩害や腐食性ガスの発生する場所には設置しないでください
- 天井などへの設置には、天井取付用カバーとカメラを含む重量に耐える十分な強度があることを確かめ、必要に応じて十分な補強を行ってください
- 専用のカメラ以外に取り付けしないでください
- 設置時には必ず落下防止用ワイヤーを取り付けてください
- 分解・改造しないでください
- 落下によるけがや機器の破損を防止するため、取付金具やネジのさびつき、ネジの緩みがないか定期的に点検を行ってください
落下など事故の原因になることがあります。
- 金属部のエッジには素手で触れないでください
- 金具と天井の間などに指を挟み込まないように注意してください
けがの原因になることがあります。

同梱品の確認

設置に必要な同梱品を確認してください。不足品がある場合は、お買い上げいただいた販売店までご連絡ください。

- 天井取付用金具 1個
- 落下防止用ワイヤー 1本
- 天井取付用カバー 1個
- 型紙 1枚
- 電工ボックス取付金具 1個
- 取付用ネジ (M3) 8本
- 安全にお使いいただくために (本書) 1部

本書の内容について、将来予告なしに変更することがあります。

ENGLISH

Ceiling Mount Cover (White) SS40-W-VB
Ceiling Mount Cover (Black) SS40-B-VB

Important Use Instructions

Refer to the “Installation Guide” of the camera for how to install the Ceiling Mount Cover.

Safety Precautions

	Warning	Failure to follow the instructions may result in death or serious injury.
--	----------------	---

- **Do not damage the cables.**
Damaging the cables may cause a fire or electrical shock.

	Caution	Failure to follow the instructions may result in injury.
--	----------------	--

- **For installation or inspection of the camera, consult the dealer where you purchased the product.**
- **Do not install in unstable places, places subject to significant vibration or impact, or places subject to salt damage or corrosive gas, as this may result in malfunction.**
- **When installing the Ceiling Mount Cover on the ceiling, check that the ceiling is strong enough to bear the weight of the camera and the Ceiling Mount Cover.**
- **Do not use with other cameras.**
- **Attach the Safety Wire.**
- **Do not disassemble or alter the product.**
- **Periodically check the parts and screws for rust and to see if they have loosened, in order to prevent injuries and equipment damage due to falling items. Contact the local dealer where you purchased the product, for checkups.**
Failure to do so may result in the camera falling or other accidents.
- **Do not touch the edges of metal parts with bare hands.**
- **Keep your fingers away from between the ceiling and the Ceiling Mount Cover upon installation.**
You may get injured.

Package Contents

Check that the following items are supplied. If any of these items is missing, please contact the retailer from which you purchased the product.

- Ceiling Plate x 1
- Safety Wire x 1
- Ceiling Mount Cover x 1
- Template x 1
- Junction Box Plate x 1
- Fixing Screw (M3) x 8
- Important Use Instructions (this sheet) x 1

The contents of this guide are subject to change without any prior notice.

中文

吊顶外罩(白色) SS40-W-VB
吊顶外罩 (黑色) SS40-B-VB

使用说明书

重要使用说明

在使用本产品之前，请务必先仔细阅读本使用说明书。请务必妥善保管好本书，以便日后能随时查阅(保留备用)。请在充分理解内容的基础上，正确使用。

有关吊顶外罩的安装方法，请参考摄像机的“安装指南”。

安全注意事项

	警告	违反说明进行不恰当操作，可能会导致死亡或严重的人身伤害。
--	-----------	------------------------------

- 请勿损坏连接线。
损坏连接线可能会导致火灾或电击。

	注意	违反说明进行不恰当操作，可能会导致人身伤害。
--	-----------	------------------------

- 有关摄像机安装或检修的事项，请咨询产品购买处的经销商。
- 请勿安装在不稳固的地方、经受剧烈震动或冲击的地方或遭受盐害或含腐蚀性气体的地方。
- 安装到天花板时，请确保表面能够承受摄像机和吊顶外罩的总重量，必要时请进行充分地加固。
- 请勿与其他摄像机配合使用。
- 安装安全钢丝。
- 请勿拆解或更换产品。
- 请定期检查部件和螺钉是否生锈或松动，防止因部件掉落导致人身伤害和设备损坏。请联系购买产品处的本地经销商进行检查。
否则可能会导致摄像机掉落或其他事故。
- 请勿徒手触摸金属部件边缘。
- 安装过程中，请避免将手指放在天花板和吊顶外罩之间。
否则可能会受伤。

包装内容

检查是否提供了以下项目。如有缺失，请联系购买产品处的零售商。

- 吊顶板 (一块)
- 安全钢丝 (一根)
- 吊顶外罩 (一个)
- 模板 (一块)
- 接线盒板 (一块)
- 固定螺钉 (M3) (八颗)
- 重要使用说明 (本单页) (一份)

本文档的内容可能会有所变更，敬请留意。

进口商：佳能 (中国) 有限公司
原产地：请参照保修卡、产品包装箱或产品机身上的标示

初版：2022.6.1

FRANÇAIS

Couvercle de support plafond (blanc) SS40-W-VB

Couvercle de support plafond (noir) SS40-B-VB

Consignes d’utilisation importantes

Pour savoir comment installer le Couvercle de support plafond, veuillez vous référer au « Manuel d’installation » de la caméra.

Consignes de sécurité

	Le non-respect des instructions peut entraîner la mort ou des blessures graves.
--	---

- N’endommagez pas les câbles.** Des câbles endommagés risqueraient de provoquer un incendie ou une électrocution.

	Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures.
--	---

- Pour l’installation ou la vérification de la caméra, veuillez consulter votre revendeur.**
- Ne pas installer à des endroits instables, soumis à d’importants impacts ou vibrations ou exposés aux dommages causés par le sel ou les gaz corrosifs, au risque d’entraîner des problèmes de fonctionnement.**
- Lors de l’installation du Couvercle de support plafond, vérifiez que le plafond est suffisamment robuste pour supporter le poids de la caméra et du support.**
- N’utilisez pas d’autres caméras.**
- Fixez le fil de sécurité.**
- Ne désassemblez pas et ne modifiez pas le produit.**
- Contrôlez régulièrement que les plaques de fixation ainsi que les vis de fixation sont exemptes de rouille et d’éléments libres afin d’écarter tout risque de blessure ou d’endommagement du matériel dû à la chute d’éléments. Contacter le revendeur où vous avez acheté le produit pour vérifications.** Le non-respect de ces instructions peut provoquer la chute de la caméra ou d’autres accidents.
- Ne touchez pas le bord des pièces métalliques sans protection.**
- Ne placez pas les doigts entre le plafond et le Couvercle de support plafond lors de l'installation.** Vous risqueriez de vous blesser.

Contenu de l’emballage

Vérifiez que vous disposez des éléments suivants. Si l’un des éléments est absent, contactez le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.

- Plaque de fixation x 1
- Fil de sécurité x 1
- Couvercle de support plafond x 1
- Gabarit x 1
- Plaque de boîtier de jonction x 1
- Vis de fixation (M3) x 8
- Consignes d'utilisation importantes (cette feuille) x 1

Le contenu de ce guide peut être modifié sans préavis.

ITALIANO

Coperchio per installazione a soffitto (bianco) SS40-W-VB

Coperchio per installazione a soffitto (nero) SS40-B-VB


Istruzioni importanti per l’uso

Consultare la “Guida all’installazione” della telecamera per l’installazione del coperchio per installazione a soffitto.

Precauzioni per la sicurezza

	Un utilizzo inappropriato non conforme alle indicazioni potrebbe provocare morte o lesioni gravi.
---	---

- Non danneggiare i cavi.** Il danneggiamento dei cavi potrebbe causare incendi o scosse elettriche.

	Un utilizzo inappropriato non conforme alle indicazioni potrebbe provocare lesioni.
---	---

- Per l’installazione o l’ispezione della telecamera, rivolgersi al rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.**
- Non installare in luoghi instabili, soggetti a grosse vibrazioni o impatti o soggetti a danni provocati dalla salinità o dal gas corrosivo, perché potrebbero causare malfunzionamenti.**
- Prima di installare il coperchio per installazione a soffitto, verifi care che questo sia suffi cientemente robusto da supportare il peso della telecamera e del coperchio stesso.**
- Non utilizzare con altre telecamere.**
- Collegare il cavo di sicurezza.**
- Non smontare né modificare il prodotto.**
- Controllare periodicamente viti e parti per verificare l’eventuale presenza di ruggine e assicurarsi che non siano allentate, in modo da evitare lesioni e danni all’apparecchiatura dovuti alla caduta dei componenti. Contattare il rivenditore locale presso il quale è stato acquistato il prodotto per i controlli.** Il mancato rispetto di queste precauzioni potrebbe causare la caduta della telecamera o altri incidenti.
- Non toccare i bordi delle parti metalliche a mani nude.**
- Durante l’installazione, prestare attenzione a non inserire le dita fra il soffitto e il coperchio per installazione a soffitto.** In caso contrario, si potrebbero subire lesioni personali.

Contenuto della confezione

Verificare che siano presenti i seguenti elementi. In caso di elementi mancanti, contattare il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto.

- Piastra a soffitto x 1
- Cavo di sicurezza x 1
- Coperchio per installazione a soffitto x 1
- Schema x 1
- Piastra per scatola di giunzione x 1
- Viti di fissaggio (M3) x 8
- Istruzioni importanti per l’uso (questo documento) x 1

I contenuti di questa guida sono soggetti a modifica senza preavviso.

DEUTSCH


Abdeckung für Deckenhalterung (weiß) SS40-W-VB

Abdeckung für Deckenhalterung (Schwarz) SS40-B-VB


Wichtige Gebrauchshinweise

Informationen zur Installation der Abdeckung für Deckenhalterung finden Sie im „Installationshandbuch“ der Kamera.

Sicherheitshinweise

	Die Nichtbeachtung der Hinweise kann zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen.
---	--

- Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht beschädigt werden.** Beschädigte Kabel können Feuer oder Stromschlag verursachen.

	Die Nichtbeachtung der Hinweise kann zu Verletzungen führen.
---	--

- Bei Fragen zur Installation oder Wartung der Kamera wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.**
- Die Kamera NICHT an bzw. auf instabilen Oberflächen oder an Standorten installieren, wo die Kamera starken Erschütterungen, Salz oder korrosiven Gasen ausgesetzt ist. Anderenfalls können Fehlfunktionen auftreten.**
- Wenn die Abdeckung für die Deckenhalterung an der Decke angebracht wird, muss die Deckenstruktur das Gewicht der Kamera und der Abdeckung für die Deckenhalterung tragen können.**
- Nicht mit anderen Kameras verwenden.**
- Befestigen Sie das Sicherheitsseil.**
- Zerlegen oder verändern Sie das Produkt nicht.**
- Um etwaige Verletzungen und Beschädigungen durch fehlerhafte Teile zu vermeiden, sind Halterungen und Schrauben in regelmäßigen Abständen auf Rost und gegebenenfalls lockere Teile zu überprüfen. Wenden Sie sich für Kontrollen bitte an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.** Anderenfalls kann die Kamera evtl. herunterfallen oder andere Unfälle wären die Folge.
- Die Kanten von Metallteilen nicht mit bloßen Händen berühren.**
- Greifen Sie bei der Installation nicht mit den Fingern zwischen die Decke und Abdeckung für die Deckenhalterung.** Sie könnten sich verletzen.

Verpackungsinhalt

Prüfen Sie, ob die folgenden Teile im Lieferumfang enthalten sind. Wenn eines dieser Teile fehlt, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

- Deckenplatte x 1
- Sicherheitsseil x 1
- Abdeckung für Deckenhalterung x 1
- Schablone x 1
- Anschlussdosenplatte x 1
- Befestigungsschraube (M3) x 8
- Wichtige Gebrauchshinweise (dieses Blatt) x 1

Wir behalten uns Änderungen am Inhalt dieses Handbuchs ohne vorherige Ankündigung vor.

ESPAÑOL


Cubierta de montaje en techo (blanca) SS40-W-VB

Cubierta de montaje en techo (negra) SS40-B-VB


Instrucciones de uso importantes

Consulte la “Guía de instalación” de la cámara para la instalación de la cubierta de montaje en techo.

Precauciones sobre seguridad

	Si no se siguen las instrucciones, se podrían producir lesiones graves o incluso la muerte.
---	---

- No dañe los cables.** Si se dañan los cables, se pueden provocar descargas eléctricas o incendios.

	Si no se siguen las instrucciones, se podrían producir lesiones.
---	--

- Para la instalación o la inspección de la cámara, consulte a la tienda donde adquirió el producto.**
- No instale la cámara en lugares inestables, lugares sometidos a vibraciones o impactos fuertes ni en lugares sometidos a daños salinos ni gas corrosivo, ya que esto podría provocar un malfuncionamiento de la misma.**
- Al instalar la Cubierta de montaje en techo, compruebe que el techo es lo suficientemente firme para resistir el peso de la cámara y la Cubierta de montaje en techo.**
- No utilizar con otras cámaras.**
- Coloque el cable de seguridad.**
- No desmonte o altere el producto.**
- Revise periódicamente la posible existencia de oxidación o materiales sueltos en los soportes y los tornillos para impedir que se produzcan lesiones o daños en el equipo debido a la caída de elementos. Póngase en contacto con el proveedor local donde adquirió el producto si requiere cualquier servicio.** En caso contrario, la cámara podría caerse o se podrían producir otros accidentes.
- No toque los bordes de las piezas metálicas sin llevar guantes.**
- No ponga los dedos entre el techo y la Cubierta de montaje en techo durante la instalación.** Podría lesionarse.

Contenido del paquete

Compruebe que se han suministrado los siguientes elementos. Si faltase alguno, póngase en contacto con el distribuidor al que compró el producto.

- Plancha de techo x 1
- Cable de seguridad x 1
- Cubierta de montaje en techo x 1
- Plantilla x 1
- Plancha de caja de empalmes x 1
- Tornillo para fijación (M3) x 8
- Instrucciones de uso importantes (este documento) x 1

El contenido de esta guía está sujeto a cambios sin previo aviso.